Ն. 4449 1880 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 9 ԻՈՒԼԻՍ — ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 21 ՍԱԼԸ Ն. 4449

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչի՝
Գիր սէնէ մէհիտիյէ 10
„
Ալթը այ „ 5
Իւչ „ „ 2 1/2
Գիր նէսխէ 40 փարա մէհիտ

Թաշրալար իչին
Գիր սէնէ, մէհիտիյէ 10
Ալթը այ „ „ 6
Բոսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Անանդամի Քէֆեար

1297 Շէվվալ 17 — ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԻՐՃԻԵԱՍ — 1298 Իլուլ 4

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տէֆտիրին սաթըրը 3 ղ.
Քինճի „ „ „ 2 ղ.
Իւչիւնճիւ „ „ „ 1 ղ.

Իլանսըրասընա գօնուլմահան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Ե. Փանոսեան խանին եազըլըր

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Ռէնշ չէնպիհ-պազարընտա իրսի խանընատ Ն. 41։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 17 սեպտ.

Թէէմին իտիլտիկինէ կէօրէ, մէճլիսի վիւքէլա իւչ տէֆա ադտ իթթիֆաքէն սոնրա, ճէմիյյաթը բուհանիեէ հագգընտաքի մսրտ 29 Թարիխի գարարլարըն իճրաասընա, ֆասը միւնազասաթ իչին եագընտա աչլաճագ մահքէմէսինին գարարընա թաալիգէն, մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմիշ տիր։

Ռէյիսի ճիւմհուր եարըն Ժարաեա ավտէթ իտէճէք տիր։

Բարիս, 18 սեպտ.

Մաիւմաթը սայիրէեէ նազարէն, մէճլիսի վիւքէլա մսրտ 29 Թարիխի գարարնամէէր հագգընտա հէնուզ հիչ պիր գարարը գարթի իթթիֆազ իյլէմէմիշ տիր։

Բարիս, 18 սեպտ.

Զաղէթալարըն պէեանքնա կէօրէ, տիւն ագշամ քի իճթիմանընտէ, մէճլիսի վիւքէլա, ֆասը միւնազասաթ մահքէմէսինին հիւքմիւնէ գատար, ճէմիյյաթը բուհանիեէ ալէյհինտէ օյան գարարնամէէրին հալիյէ իպգասընա գարար վիրմիշ տիր։

Պիւքրէշ, 18 սեպտ.

Ռումանիա հիւքիւմէթի, չէգաֆէթ նիհաեէթ վիրմէք մագսէտիյլէ, թէքմիլ Տօպրուճա էհալիսինին պիտհարընը թօգրամաեա գարար վիրմիշ տիր։

Բարիս, 18 սեպտ.

Ճէմիյյաթը բուհանիեէ հագգընտաքի հատիսէ իւզէրինէ, ռէյիսի ճիւմհուր, Ժիւրաեա ադիմէթինի թէէխիր էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսի վիւքէլա շու էտատէ միւնագշտ տըր։

Բարիս, 18 սեպտ.

Ռէյիսի ճիւմհուր եարըն Ժիւրաեա կէտէճէք տիր։

Բարիս, 18 սեպտ.

Տախիլեէ նազըրը Մ. Գօնսթան, ատիեէ վէ մէզահիպ նազըրը Մ. Գազօ, վէ հարպիեէ նազըրը Ժէնէրալ Ֆար, իսթիֆալարընը վիրմիշլէր տիր։

Բարիս, 19 սեպտ.

Ռէսմի զազէթա, տախիլեէ նազըրընն ճէմիյյաթը բուհանիեէեէ կէօնտէրմիկի մէքթուպու նէշր իտիեօր։ Նազըրը միւշարիլէյհ մէքթուպը մէզքուրտէ, մսրտ 29 Թարիխի գարարնամէէրին իճրա օլունաճաղընը պէեան իտիեօր։

Բարիս, 19 սեպտ.

Պիւհրանը վիւքէլա, ռէյիսի վիւքէլա Մ. Ֆրէյսինէ իլէ տախիլեէ նազըրը Մ. Գօնսթան պէյինինտէ, մսրտ 29 Թարիխի գարարնամէէրին իճրասընատան տոպայը զուհուրա կէլէն իխթիլաֆաթը էֆքեար իւզէրինէ, թէքրար մէյտանա չըգմիշ տըր։

Ռէյիսի ճիւմհուր Ժիւրաեա ազիմէթինի թէէխիր էյլէտի։ Միւշարիլէյհ, սաաթ 3 ատ ինիգատ իտէճէք մէճլիսի վիւքէլաեա ըիեասէթ էյլէեէճէք տիր։

Մ. Ֆրէյսինէնին մէմուրիեէթինտէն գաթիէն իսթիֆա իթթիկինի Ֆրանս զազէթասը խապէր վէրիեօր։

Բարիս, 19 սեպտ.

Մ. Ֆրէյսինէ իսթիֆասընը վիրմիշ վէ գապուլ օլունմուշ տուր։

Ռէյիսի ճիւմհուր Մ. Գօնսթանը, Մ. Գազօեու վէ Ժէնէրալ Ֆարը նէզարինէ ճէլպ էյլէտի։

Պիւհրանը վիւքէլա, եալընըզ տախիլի բօլիթիգաճա մէսէլէլերէ վիւթէալլիգ տիր։

Բարիս, 19 սեպտ.

Ռէյիսի ճիւմհուր, պիր եէնի հէյեէթի վիւքէլա թէշքիլինի Մ. Ժիւլ Ֆէրրիեէ իհալէ իթթի։

Բարիս, 20 սեպտ.

Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին թահթը ըիեասէթինտէ օլարագ, թէշքիլի մուդարրեր օյան հէյեէթի վիւքէլաաա մսրքի տը Նօայլ խարիճիեէ, վէ Մ. Գարնօ նաֆիա, վէ ամիրալ Բօթիւ պահրիեէ նազըրլարը օլմալարը միւհթէմէլ տիր։

Վիւքէլայի սայիրէ մէմուրիեէթլէրինտէ իպգա օլունաճագլար տըր։

Բարիս, 20 սեպտ.

Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին թահթը ըիասէթինտէ թէշքիլ օլունաճագ եէնի գապինէթօ, մսրքի տը Նօայլըն խարիճիեէ նէզարէթինի գապուլ իթմէմիկինտէն սոլայը հէնուզ թէշքիլ օլունմամըշ տըր։ Ռունուն-լա պէրաբէր միւզաքէրաթ հալէա պէր տէվամ օլուպ, էյան պիր գարար վէրիրմէմիշ տիր։

—

(Պիւքրէշ թարիգիյէ)

Լօնտրա, 17 սեպտ.

Թայմս զազէթասը, Բակիւզատան վէ Արնավուտլուգտան աթիտէքի թէլէկրաֆիարը ամսա, տաս.

«Միւթթէհատ տօնանմա գօմանտանլարը պիր մէճլիս ադտ իլէ, Անթիվարի վէ Տուլչինօտա մուզիմ էճնէպի գօնսօլօսլարընն կէրի չէքիլմէլէրի, վէ ֆամիլեարընը թահթը էմնիյյէթէ ալմալարը, քէնտիլէրինէ իչար օլունմասընա գարար վիրիլմիշ տիր։

«6000 նէֆէր Արնավուտլար, Տուլչինօտան Մօղուրա սիլսիլէյի ճիպալընա գատար թէճէմմիւ իթմիշ օլուպ, պունլար օրարտտա գավի սուրէթմէ թահքիմ օլունմուշ տըրլար։ Մարանկատա, Ռիզա բաշանընն թահթը գումանտասընտա օլարագ, 10 պին նէֆէր ասքէրի միւնթազամայի Օսմանիէ իլէ Արնավուտ կէօնիւլլիւլերի վար տը։ Գարատաղլար, 6 թօբ վէ իւչ պաթարիա թօբուլա 6000 նէֆէրտէն իպարէթ պուլունուեօրլար։ Գարատաղ գումանտանը ժէնէրալ Բէթրովիչ, մէսէլէնին սուլհէն թէսվիեէ օլունմասը հագգընտա չիպհէյի ազիմէսի օլուղունու պէեան իթթիշ տիր։

Սոֆիա, 17 սեպտ.

Պուլգարիսթան պէյլի բրէնս Ալէքսանտր, Ռուսճուղա միւթէմէճիհէն պուրատան հարէքէթ իթթի։ Միւշարիլէյհ հոկս. 5 է տօղրու Պէլկրատա վիսուլ իլէ, Սըրպ պէյլինէ վիզիթա վիրէճէք տիր։

—

(Օտէսսա թարիգիյէ)

Բակիւզա, 16 սեպտ.

Ամիրալ Սէյմուր իւչ կիւն զարֆընտա Տուլչինօտան թէսլիմ իչին պիր իւլթիմաթում կէօնտէրտի։ Արնավուտլար տայիմա մուխալիֆէթ իթթիֆաք գարարլարընտա իսրար իտիեօրլար։ Տօնանմա, սահիլի թօբա թութարագ Գարատաղլարը իլթիզամ իտէճէք իսէ տէ, գարաեա ադա ասքէր չըգարմահաճագ տըր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Բարիս սէֆարէթի սէնիյյէսի, պիւյիւք կէչիւք իւնվանընը, խարիճիեէ միսմէչարը սապգ էսատ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ։

Էմնիյյէթ սանտըղը էմինի Օհանէս էֆէնտիեէ, բիւթպէյի սանիյյէ սընրքը միւթէմայիդի։

Հալէպ վիլայէթի ճէլիլէսինտէ Զէյթուն գայմագամլըղը, Բիւքար հիսար գայմագամլըղընան միւն ֆասըլ Ահմէտ Սէտատ էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խապէր ալընտըղընա կէօրէ, միւխթէլիթ ատանանմա գումանտանը ամիրալ Սէյմուր, իքինճի ամիրալ վասաթաթը յա տիւնքի կիւն Վէլի Բիզա բաշաեա պիր խապէր կէօնտէրիպ, Տուլչինօտուն Գարատաղա թէպլիսինի թալէպ իթթիշ տիր։

Պու պապաէ իքի սիրիսի բիվաեէթ տէվէրան իթթիֆքտէ օլուպ, պիր բիվաեէթէ կէօրէ, Տուլչինօտուն իւչ կիւն զարֆընտա թէսլիմ օլունմասը թալէպինտէ պուլունմուշ տուր։ Տիկէր բիվաեէթէ նազարէն, թալէպի մէզքուրտէ մէօհլ թայեին օլունմասը, թէսլիմ մատտէսի նէ կիւնիւ, վէ գանը սաաթտա վուգուպ պուլաճաղընը սէրիան պիլտիրմէսի [illegible] միշ, վէ բաշայի միւմիսիյյէհտէն ալընաճագ ճէվապտան սոնրա, մէօհլ թայեին օլունմասը դուրարլաշտըրըլմըշ տըր։

Պինաէն ալէյհ բազար կիճէսի մնապէյնի հիւմանեունտա, պիլճիմէլէ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթըյա պաշ վէքիլէթ մնազուլլարը իճթիմա իտէրէք, ադա օլունան մէճլիսի ֆէվգէլատէտ սապահա գատար միզաքէրաթ իլէ իշթիղալ պույրուլտուղու միսիլլու, տիւնքի կիւն տախի Պապը Ալիտէ մէճլիսի ֆէվգէլատէ թէճէմմիւ իթմիշ, վէ կիճէ սաաթ իւչ պուչուպ գատար իմթիսատ էյլէմիշ տիր։

Պու մէճլիսատէ եէնիէ հէյեէթի մէզպուրէ հազրը օլտուգտան պաշգա, Նիսրէթ բաշա, վէ Ահմէտ Մըխթար բաշա վէ Ալի Նիզամի բաշա վէ Ազիսին բաշա հազարաթը տախի տավէթլի պուլունուպ, պիլէթրաֆ թաաթիյի էֆքեար օլունմուշ տուր։

—Տէյլի Նիուզ զազէթասը, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրինին, Եունան մէսէլէսինի հալլ իչին իթթիֆաք իտիլէճէք թէտարիր հագգընտա պէյնէրինտէ իթթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլտուղունու պիլտիրիեօր։

—Բակիւզատան սեպտ. 15 թարիխիլէ (ալաֆ.) վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ նազարէն, Արնավուտլար Տուլչինօեու վիրմէք իստէմէտիքլէրինտէն, Գարատաղլարա մուխալիֆէթ իթմէք իւզրէ, չէհրի մէզքուրտէ թէհաշշուտ իթմէք քտէ իմիշլէր։ Բիզա բաշա տախի, 1500 նէֆէր ասքէր իլէ Դամբրլէօ-լուտէ պուլունուպ, եէնի էվամիրէ պէքլէմէքտէ իմիշ։ Արնավուտլար, հալը հազրը մուհաֆազասընը թալէպ իթմէք իւզրէ, Պապը Ալիեէ եէնի պիր արզուհալ թագտիմ իթմիշլէր տիր։

—Պէլլինին Նասիոնալ Ցէյթունկ զազէթասը, Մ. Կլատսթընը մուախարէն իրատ իթթիկի պիր նութգատան պահս իտէրէք, տիեօր քի, պու նութգ պիր թագըմ էնտիշէ զուհուր իթթիրմէկէ միւսայիտ տիր։ Բուսլարըն Իսթանպոլ դաբուլարընտա օլտուգլարը կիւն կիպի, Եարգըն միւսայէհաթ մուխթարատա տը։ Մ. Կլատսթընը-ն թէտգիգատը, Նիւմայիյի պահրի հուտուտունու զիեատէսիյլէ թէճաֆուզ իտիպ, Ֆրիէտրիյրիխտէ միւլագատ իտէն իլի Ալման տիբլօմատլար իսէ, մուխատարաթ իլէ մէմիս օյան պիր միսմաղ պէլ մուվաճէհէսինտէ պուլունմագտա տըրլար։

—Ավսթրիա պաշ վէքիլի պարօն տը Հայմէրլէ, Ավսթրիանըն Եանեա գօնսօլօսու վէ Պէրլին գօնֆէրանսը սաքէրի մուրախասը սապգ չըվպիե Սվիտինէքի նէզտինէ ճէլպ էյլէմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Թիսօ, բազար կիւնիւ մապէյնի հիւմանեունտա թատմա տավէթի օլտուղու հալտէ, 8 կիւն մէճլիսի վիւքէլանընն, Թահթը ըիեասէթի հազրէթի Բատիշահիտէ ադտինէ լիւզում կէօրիւնմէք հատէպինտէն, զիեատթին պիր պաշգա կիւնէ թէէխիր օլունտուղունու միթէզամնին, ոէֆիրի միշարիլէյհէ մապէյնի հիւմանեունտան պիր գրթա թէղքէրէյի սէնիյյէ թահոհ [illegible]։

Եիմտի չրգան Ֆարատա օգունտուղունա կէօրէ, տիւնքի կիւն սէֆիրի միշարիլէյհէ վէ մահէթի մէմուրինիրէ, մէզքիր զիեատթի եըլտրըզ սէրայընտա իթթա գելընմըշ տըր։

—Պապը Ալի չրգան բէնչէնպիհ կիւնիւ, սալթանաթը Սէնիյյէ սիւֆէրասընա պիր գրթա միզէքքէրէյի ումմիտիեէ կէօնտէրիպ, ֆէրատը կիւն տախի Տէրիսաատէթտէ պուլունան տիւէլի մուազզամ սիւֆէրասընա ըսմէն թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիր միւզէքքէրէտէ Պապը Ալի, Տուլչինօեուն Գարատաղլըրա սիրաթը թէրքինի շու իւչ մատէեէ թատիպ էյլէմիշ տիր։

1.—Տուլչինօ թէրք օլունտուղու Թագիրտէ, Նիւմայիյի պահրի էֆքեարընտան ֆէրաղաթ օլունաճաղմը։

2.—Տուլչինօնուն թէրքինտէն սոնրա, մահէլլի էհալիսի, մէզհէպլէրինին սերպէսթճէ իճրասը, վէ բրզ վէ ճանարընն մուհաֆազասը հուգուգունա մաղհար օլաճաղլըմը։

3.—Եգօտրա կէօրինիւն շարգ ճիհէթինճէ Պապը Ալի թարաֆընտան թալէպ իտիլիպ, Պէրլին մուահէտէսինին 18 ինճի պէնտինտէ տախի գայա օլունմուշ օյան հալը հազրը պագասը տէվլէթլէր ճանիպինտէն գապուլ իտիլէճէ՞ք մի։

Մէզքիր միզէքքէրէնին խիթմընտա, Նիւմայիյի պահրի վուգուլտէ, պունան նէթիճէլէրի մէսուլիեէթի տէվլէթլէր իւզէրինէ պրագզըմըշ տըր։

—Պաշ վէքիլ Սայիտ բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա նիշանը Մէճիտի, վէ տախիլեէ նազըրը Մահմուտ Նէդիմ բաշա հազրէթլէրինէ նիշանը Իմթիեազ, վէ մալիյյէ նազըրը Սիսպհի բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա նիշանը Օսմանի, վէ մէսլիհ նազըրը Բեամիլ բաշա հազրէթլէրինէ պիրինճի ըիւթպէ նիշանը Մէճիտի, վէ տախիլեէ նազըրը Մահմուտ Նէդիմ բաշա հազրէթլէրինէ նիշանը Օսմանի, վէ մէսլիհ նազըրը Բեամիլ բաշա հազրէթլէրինէ պիրինճի ըիւթպէ նիշանը Մէճիտի իհսան պույրուլտուղու իչինիլմիշ խսէ տէ, հէնուզ թէշրիֆաթ խապէրի ալընամամըշ տըր։

—Պու կիւնէրտէ մապէյնի միւլիքանէտէ ադտ իտիլմէքտէ օյան մէճլիսի մնխասուսէյի վիւքէլանընն սապահլարա գատար սիւրմէսի ճիհէթիյլէ, վիւքէլայի ֆիխամ խատէմէսի պիթթապի ույգու վէ բահմիլարընտան մահրում գալարգլարընտան, քէնտիլէրինէ պիր լութֆու մնխասուս օլարագ, մապէյնի հիւմանեունտան խատէմէեէ ան պէշէր, արապաճբլարա օնար, վէ չըբագլարա պէշէր մէճիտ իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Պաղտատատան եազըլարպընա կէօրէ, պու կիւնէրտէ Հէմմնտ գապիդէսի, Սիլէյմանիեէ էթրաֆընա հիւճում իլէ պաղը մէրթէպէ եազմակլըլըքտէ պուլունմուշ տուր։

—Պէյօղլու միթէսարրըֆը Պահրի բաշանընն պու կիւնէրտէ եիկիրմի գատար էշխասը մուղիրրէյի թէվգիֆ իթթիրեբէք, Պապը դապթիեէ կէօնտէրմիշ օլտուղու էշիտիրմիշ տիր։

—Դարատաղ մէսէլէսինէ պիր գարար վէրիլմիկինի միթէազրպ, Ալմանեա սէֆիրի գոնթ Հացֆէլտ, Պէրլինէ կիտիպ, բրէնս Պիզմարգ [illegible]։

—Նիւմայիյի պահրի իճրասընա մէմուր օյան սոնանմալարընն, Տուլչինօ էօնիւնտէ իճրայի վազիֆէ իթթիքտէն սոնրա, Կոլոսա կիտէճէէլերինի տիւնքի Իսթանպուլ զազէթասը եազըեօր։

—Իսթանպոլտան Էվրօբաեա վէրիլէն թէլէկրաֆ հավատիսինէ կէօրէ, Տէրիսաատէթտէ պուլունան սիւֆէրա հէր կիւն Ալմանիա սէֆարէթխանէսինտէ իճթիմա իտէրէք, մէսալիհի մէվճուտէ իւզէրինէ միւզաքէրէլէր իճրա իթմէքտէ իմիշլէր։

—Իսթանպոլտան Էվրօբաեա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, թէտարիրի մալիյյէ ճիհէսինտէն օմմագ իւզրէ, խաղինէյի ճէլիլէ թարաֆընտան պիր իգրամիեէլի բիանգօ թէրթիպ օլունաճաղը անլաշըլըեօր իսէ տէ, պուրտաճա պունա այիր հիչ պիր խապէր իշիտիլմէմիշ տիր։

—Պիր թարաֆտան իսթիմա օլունտուղունս կէօրէ, Անատօլու իսլահաթընա տայիր ախիրէն հէյեէթի սիւֆէրա ճանիպինտէն Պապը Ալիեէ վէրիլէն նօթատա, էրմէնի սաքին օյան մահէլլէր իչին, ճէպէլի Լիպնան մէխթարիեէթի իտարէսի կիպի պիր իտարէ թախսիեէ օլունմագտա իմիշ։

(Թէրճէմանը Հ-էբէ-Ր)

—Հայտար բաշա խասթախանէսի աթքպպասընտան միրալայ Գրիգոր պէյ, Մալմէքբէ թապիպի էվվէլլիկինէ, վէ Մալմէքբէ խասթախանէսի սապգ թապիպի էվվէլի միրալայ Մաղրիտի պէյ, Հայտար բաշա խասթախանէսինէ նասպ վէ թայինի պույրուլմուշլար տըր։

—Ֆար տիւ Պօսֆօրսուն գավլինճէ, Տուլչինօնուն թախլիեէսի շարթըյա Տինօշ վէ Կրօտանընն տէվլէթի Ալիեէ թասարրուֆունտա գայմասընա տայիր սիւֆէրա պէյնինտէ ճէրլեեան իտէն միւզաքէրաթ իւզէրինէ, Ալմանիա պաշ թէրճէմանը վասրթասը յա կէչէն կիւն Պապը Ալիեէ թագտիմ օլունան նօթատա, քէյֆիեէթ պու սուրէթտէ

պէեան օրունմուշ, վէ պու հալտէ Տուլչինս թախլիեէ օրունմազ իսէ, Գարատաղլն եիսէ Տինոշու վէ Կրոտաեը թալէպ իսէպիրմէք շարթը, Ռուսիա թարաֆընտան վուղու պուլան իսարա մէպնի, նօթաեա տէրճ իտիմիշ տիր։

Տիւնքի Թէրճիւմանը Հադըգաթտա օգունտուղունա կէօրէ, կիւեա պիզիմ բաթրիգխանէ թարաֆընտան, թիւրքճէ պիր զազէթատա տէրճ իտիմէք իւզրէ, մէզքիւր զազէթա ալէյհինտէ Պապը Ալիյէ կէօնտէրիմիշ օլան պիր գբիա թէղքէրէնին սուրէթիյլէ, պիր տէ պէնտի մախսուս կէօնտէրիմիշ իսէ տէ, մէզքիւր զազէթա թարաֆընտան, իւճրէթի թապլյյէ նամըյլա եէտի լիրա խթէնիրիկինտեն, վէ կիտէն ատէմ իսէ մէպլաղը մէզպուրու վիրմէք խթէմտիկինտէն, կիսիպ պիր տահա կէլմէմիշ իմիշ։

Թէրճիւմանը Հադըգաթ պունու պիլտիրիքտէն սօնրա, պիր թագմ տախի սիթէմամիշ լագըրը-լար եավմըշ տըր։

Էկէր մէզքիւր զազէթանըն սէօյլէտիկի սահիհ իսէ, պիզճէ չաեանը թէէսիֆ տիւր, չիւնքի, ըսմէն էօյլէ չէյլերէ գալզըմազլըգ քեարը ազըլ տէյիլ տիր. եօղ, էկէր սահիհ տէյիլ իսէ, իքի սաթը պիր ճէվապ իլէ ճէրճ իտիլմէսի էհէմմիյյէթտէն տիր։

Նիւմայիշի պահրիտէ պուլունաճագ Ռուսիա ամիրալը Բակիզաեա կէօթիւրմիշ օլան էլպօրուս նամ Ռուսիա հարպ վաքօրու, պու քէրրէ չէհրի մէզքիւրտէն ավտէթ իտէրէք, Տէրիսաատէթ լիմանընա մուվասլէթ իթմիշ տիր։

Հասան էֆէնտի հազրէթլէրի, կէչէն կիւն Պապը Ալիեէ կիտիրէք, բաշլար հազարաթընա մէրասիմի թէպրիքի էյֆա էյլէմիշլէր տիր։

Մէճլիսի սրհհիեէ ազասընտան ումում գարանթինալար մի ֆէթթիշի Պարթօղլիի էֆէնտի, իքի այ մէէզունիյեէթլէ Վիէննատա պուլունմագտա իքէն, էվվելքի սապահ Լօյտ գումբանեասը վաքօրլարընտան պիրիյլէ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

Դահթզէտէկեան մէրքէզի իեանէ գօմիթէսի թարաֆընտան, գահթզէտէ օլան մահէլլէրտէքի խասթակեանըն էմրի թէտավիլէրի իչին, մէմուրէն տօղթօր Վարթազարեան կէօնտէրիլմիշ տիր։

Խիտավենտիկեար վիլաեէթի վալիսի Ահմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրի Զիթիլի մատէնինտէն սու ախզիեէ միւսաատէ իթմէքիքէրինտէն, միւսաատէ օրունմասը հագդընտա պաշ վէքեալէթի ճէլիլէտէն էմրնամէյի սամի խտար պույրուրմուշ օլտուղու հալտէ, վալիի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին խոպ իթմէտիքէրինի Լա Թիւրքի եազըգտան սօնրա, պիր վալինին հիւքիւմէթի մէրքէզիեէ թարաֆընտան վերիլէն էմրլերի իճրա իթմէմէսինէ թէաճճիւպ էյլէեօր։

Իրան խարիճիեէ վէ հարպիեէ նէզարէթլէրիյլէ սատարէթինէ պուլունան միրզա Հիւսէյին խանընը բիւթպէլերի թէրգին օրունարագ, տօգուզ սէնէէտէն պէրու նայիլ օլտուղու պիլճիւմլէ մէմուրիեէթլէրտէն ազ իսիլտիկի, ճիւմլա իրթէսի կիւնիւ թէհրանտան ալընան պիր խուսուսի թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմըշ օլտուղունու, վէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրի եէրինէ, Իրան սատարէթինէ Տէրիսաատէթ Իրան սէֆիրի միրզա Մօհսին խան հազրէթլէրինին թայինլէրի, տիբլօմասի տէվայիրինտէ դանն օրունմագտա պուլունտուղունու Վագըթի զազէթասը եազըլօր։

Մէսքիւքեաթ գարարնամէսինին ալթընճը մատտէսինտէ, տօղտան պէշ զաեէթինէ տէկին վէրկի վէ պէտէլաթը ասքէրիեէ վէ սայիրէտէն, սիքքէյի մաղշուշէ օլան պագեանընը ֆիեաթը մէվզուասը.յլա, սիքքէյի մաղշուշէ գապուլի հագգընտա, տօղտան ալթը աղօսթոս զաեէթինէ տէկին, թայինին օրունան միւտատէթ միւնգազիեէ օլտուղունտան, սալը հալը իլուլուն պիրինտէն իթիպարէն, պագեաեա.յը մէզքիւրէ իչին, սիքքէյի մաղշուշէնին գբ.յմէթը հագբգիեէսիյլէ իսթիֆասը խուսուսու, իլուլուն պիրի թարեիեյլէ մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն պա թէլէկրաֆ վիրաեաթա թէպլիղ օրունմուշ տուր։

Զըգան բէնչէնպիհ կիւնիւ, խարիճիեէ նէզարէթինտէ զարիպ պիր վուգուաթ օլմուշ տուր. չէյլէ քի,

Կէնճ պիր եէհուտի գըզը, Իսլամիեէթի դապուլ իթմէք արզուսինտէ օլուպ, ատէթտէն օլտուղու իւզրէ, քէնտի բէտէր վէ վալիտէսի վէ թէալլիւգաթը.յլա պիրիքտէ մէզահիպ միւտիրի հուզուրունա կէլմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ գըզըն մաեէթինտէքի խալգ հատտէն գիեատէ ֆէրեատ ու ֆիդան իթմէկինտէն, գըզ նիյյէթինտէն ֆէրազաթ կէլմիշ, վէ մէճմունէն խանէսինէ կէթիրիլմիշ տիր։

Պիր աղ սօնրա, 25 եաշընտա պիր Իսբանեալը, մէզահիպ տայիրէսինէ կէլէրէք, Միւսլիման օրճաղընը պիլտիրմիշ, վէ հէր նէ գատար սէֆարէթ թէրճէմանը.յլա պէրապէր, օրատա հաղըր պուլունան ագրապասը, մէրգումու պու էֆքեարտան վազ կէչիրմէկէ չալըշմաքգլարընտան, պու պապաէ իգթիրա իսէն ըսամի նիզամ վէ չէրի իճրա օրունմուշ տուր։

Կէչէն կիւն Ֆէնէր կազինօսունտա Ռում միլլէթինտէն պիր տատմին տէօեիւլտիկիւնիւ Թէրճէմանը Հադըգաթտան ալարագ եազմըշ, վէ պու տէվէնկէր իչինտէ Իֆէնտի Նամիկ Էմին վէ Տիմիթրի վէ մուախխարէն Մէչգօ վէ ախիրէն Արնավուտ Դասէմ օրունդուն խապէր վիրմիշ օլան պիր չախսընը մէչհուր Եամը օղու օրմասը մաղնուն իտուկի. Իզմիտ միւթասարրիֆ.ըզընտան վարիտ օլան իքի դըթա թէլէկրաֆնամէտէ իչոր օրունուեօր։

Գալաթա ճիհէթինտէքի կազինովէ պիրախանէլէրտէ պիր թագըմ էշխասըն ատասը ումումիեէեէ մուխալիֆ պաղը աֆալու հարաքեաթը ֆազիհէտէ պուլունմասը, վէ գաթլ վէ ճէրճ կիպի ճինայեաթըն էքսիք օրմամասը, օ կիպի եէրլէրտէ պուլունտուրուլան խըտմէթճի գարըլարըն միշթէրիլէրլէ պէրապէր օթուրուպ միսահապէթ վէ իշրէթ իթմէկէրինտէն իլէրի կէլտիկի, վէ հաթթա կէչէնլէրտէ Թօքճուլար ճատատէսինտէ Եանինին կազինօսունտա վուգու պուլան ճինայեաթը մանլիմէեէ, օ կազինօսա պուլունան պու նէվ խըտմէթճիլէր թարաֆընտան սէպէպլիյէթ վիրիլտիկի, իճրա դէլիընան թահգիգաթտան անլաշըլմասը իւզրինէ, պէօյլէ ֆէնալիգլարըն մէնի վուգուսի զըմնընտա, կազինօճուլար ճէլպ իտիլէրէք, պունան պէօյլէ եալընըզ չալկընճլար միեանընտա խանէնտէ պիր գըզտան պաշգա, կազինօլարընտա թայիֆէ.յի նիսատան խըտմէթճի վէ սայիրէ պուլունտուրուլմասը վուզումի թէնպահհ իտիլիպ, մէրգումլեր տախի շու թէնպահհ տայիրէսինտէ հարէքէթ իտէճէքլէրինի պէեան էյլէմէլէրիյլէ, իշպու մէճմուլյեէթին մուհաֆազասը եօլունտա տիգգաթը միւթէմատիեէ իճրասը, պէյլէտիյլ միֆէթմիշ վէ չափուշլարընա թէնպահհ օրունմուշ, վէ բօլիս վէ զապթիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան տախի պու պապաէ թէէզիտաթը քեամիլէ իֆա իթթիրիլմէսի Շէհիր Էմանէթի ճէլիլէսի ճանիպինտէն Զապթիյէ նէզարէթի ալիյէսինէ պիլտիրիլմիշ օլտուղու խապէր ալընմըշ տըր։

Ռուսիա տախիլիեէ նազիրը գօնթ Լօրիս Մէլիգօֆա, Ռուսիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան, Ռուսիանըն քեաֆֆէյի նիշանլարընընը մաֆէվգինտէ պուլունան Սէնթ Անտրէ նամ նիշանը կրան գօրտօնունտան պիր գըթաը իթա օրունմուշ տուր։ Դօնթու միւշարիլէյհ, սեպտեմբերին խիթամընա տօղրու Լիվատիատան Սէն-Բէթրէսպուրկա ավտէթ իյլէեէճէք տիր։ Լօրիս Մէլիգօֆ, Ռուսիա տէմիր եօլլարընընը խաթթընը իքմալ իթմէք իւզրէ, Սիպէրիա, Թիւմէն վէ Եէգաթէրինէմպուրկ խաթթընը պիր շիպէսի ամէլեաթընա տէրհալ պաշլանըլմագ իւզրէ, իրատէյի իմբէրաթօրիյէյի իսթիհսալէ մուվաֆֆագ օրմուշ տուր։ Վօլգա նէհրի իւզէրինտէ մահսուլ պաշա չըգմասը.ղընտան, մէզքիւր ամէլեաթա, քէօյլիլէրին սէֆալէթինի թախֆիֆ իչին թէշէպպուս օրունմուշ տուր։

Թէպրիզտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Թիֆլիս իլէթի Ուրմիա վէ Գօսօվատա (Իրանտա տըր) հէման պիւսպիթիւն մահվ օրմուշ տուր։ Իշպու իքի մահէլլատ վէ Թէպրիզտէ ահվալը սրհհիեէ խօշնուտ օրունաճագ պիր հալտէ տիր։

Մէրսինտէն ալտրանկա սեպտ. 13 թարիխլիյլէ ալընան պիր թէլէկրաֆնամէեէ նազարէն, Սիւէսիւէտ ըզըբ խասթալըզը զուհուր իթմիշ տիր։

Սամսունտան սեպտ. 15 (ալտֆ.) թարիխլիյլէ Գուրիէ ա'Օրիանա եազըմըշ տըր.

«Վաթանլարը օլան Գայսէրիեէ կիրիմէքտէ օլան պիր չոգ թաճիրլէր, պուրատան իչ սասթ մէսաֆէտէ օլուպ, Զիմ խան թէսմիեէ օրունան պիր խնտտա սօեուրմուշլար տըր։ Բիվաեէթէ կէօրէ, խրբսըզլար, մուհարէպէյի ախիրէ էտնասընտա կէլմիշ օլան Ռուս մուհաճիրլէրի իմիշլէր։ Հիւքիւմէթ թէտատպիրի լազմէյի իթթիխազ էյլէմիշ իսէ տէ, հէնուզ քիմսէ էլէ կէչիրիլէմէմիշտիր։

«Ղազէթանըզը սեպտ. 4 թարիխլի Նիւսխէսինտէ, տէմիշխանիզքի, Սամսունտան եազըլըզընա կէօրէ, պուրալը պիր դատն, եալըզ ինան վէ եարըզ պալգ օլարագ պիր չօճուգ տիւնեաեա կէթիրմիշ։ Շեպգէհիզ պու հավատիսի, չէհրինիզին պիր ղազէթասընտան նագլ իթմիշսինիզ տիր. ֆագաթ պու պիր մասալ տըր։ Պէնիմ պաբզըմ մալիւմաթա կէօրէ, վուգուաթ չունտան իպարէթ տիր. չէյլէ քի,

«Պիր Իսլամ գատընը, եիւզիւ զիեատէ տիւզ վէ պուրնու զաեէթ քիչիւք օլարագ պիր չօճուգ տօղուրմուշ տուր։ Պու չօճուգուն իսմի տօտաղը, պուրնունուն եաբըզընա գատար եաբըլմըշ օլտուղունտան, մէմէ էմէմէմէ.քտէ իմիշ։ Պունտան պաշգա, հէր պիր էլինտէ ալթը բարմաղը օլուպ, դարընտա տախի բօրթուգալ ըլնկինտէ պիտիյ.ք պիր չիշ վար իմիշ։ Պու չօճուգ նաֆագա եէեէմէտիկինտէն, իքի կիւն սօնրա վէֆաթ էյլէմիշտիր։»

Գուրիէ, պիզ վէ սայիր ղազէթալար, պու հավատիսի Վագըթտան նագլ իթմիշիզ տիր։

ՐԻՎԻՈԹԱ ՃԻՕՐՆԱԼԻԷՐԱ ՄԱՐԻԹԹԻՄԱ

Էվրօպանընը հէր պիտիւ.ք իսթ.
լէէրինտէ օրտուղու միսիլու, պ
բատա տախի, տէօրթ պէշ սէ
տէն պէրու, Թալեանճա օրտուղ
հալտէ, հէր կիւն պիր իլան քի
ղըաը թապ ու նէյը իտրիմէ.քտ
լուպ, վէ պու վարագատա, կ
կիւն լիմանըմզդան գանղի վ
վէ կէմիլերին չըգտըգլարը, վէ
ըէյէ կիթտիքլերի, վէ գաբիտ
լարընընը խիմլերի, վէ աճէնթ
ըընընը մահէլլերի պիտիրիլտիկի
պի, քէզալիք հէր կիւն կէչէն
բօրլարընը վէ կէմիլերին տախի
ըէտէն կէլտիքլերի, վէ գաբիտ
լարը խիմլերի վէ աճէնթօլարը
պէր վիրիլմէ.քտէ տիր։

Պու զազէթա թիւճճարլար
բէ.ք միւֆիտ պիր չէյ օրտուղ
տան, ապօնէ օլմագլըզա արզու
տէն զաթլարընը, մաթպաամը
խապէր վիրմէլերի իկթար օրունմ

. . . Միւէլլիֆ,

Իսթանպօլ, 2 իյուլ 18

Մէմալիքիմիզտէ մէարիֆին տ
ըէճէյի մաթրուպէյէ թէէիրի
սալը, թէգատիմամթը ումումի
յէյէ մանի օրուպ, պինաէն ալ
է.քսէր մահէլլերտէ, էհալիմի
մուհաֆազայի հուգուգա տա
ղթիտարլարը պէտիհի պուլուն
տուղունտան, ահվալը բիւր զա
ֆա մուավենէթի իտէճէք մագամ
թընընը, էնգար վէ հիմէմանթը միւ
թազիյէլերինի խթիճապ իչին իչպ
վարագփարէմին, զազէթանը
տէրճիյլէ, օլ պապտէ թէշվիգաթ
միւթէտիլէնին իպզալընը թէմէն
իտէրիմ։

Մամուլ զազէթասընընը 728 նի
մէրօլու Նիւսխէսինտէ, Տիեարպ
քիրտէ.քի գահթզէտէկեան վաթան
աաշյարընմզդան պիրի իմզասը.յլ
տէրճ իտիլմիշ օլան պիր մէ.քթու
պան մէֆատը, հավալիյի մէզպու
ըէճէ, գահաթը մալիւմէ.յի չէտ
տէտէն զիեատէ, մաարուֆ Գազազ
եանլարընը հարաքեաթը մուզիրլ
էրինտէն, ահալիյի մէմիքէթին
իզմիհալընը, պատիի գալի օրան
թէշէպպուսաթը նապէճալէրինէ
նաչի, 2 հազիրան սէնէ 96 թարի
խինտէ, Տիեարպէքիրտէ զուհուր
տէն ույզունսուզլուգա պինաէն, մի
մայիլէյհ Գազազեանլարընը, մէմի
քէթտէն թէպելիա իտիլիպ, վէ մէզ
քիւր ույզունսուզլուգ սըրասընտա
խանէլէրինէ հիւճում իտիլտիկի
վէ օլ հէնկեամտէ մախտումէրի
էմնիհ եէտիյլէ, ֆիլիլի գաթիլ զու
հուր էյլէտիկինտէն, մէրգումու
տախի թահթը թէֆգըճա ալընը
ղը, վէ Գազազեանլարյա հէմ մէն
ֆասաթ պուլունան մըթրան Ապտ
չէյ իլէ, հաճի Ճէրճիս-զատէ Մէ
հէմմէտ աղանընը տախի Տիեարպ
քիրտէն չըգարըլարագ, մահալլի
մալիւմէյէ կէօնտէրիլտիքլերի վ
պու արատա հընթանընը քիլէսինին
6 լիրատան 2 լիրաեա թէտէնինի թթ
մէքլէ, ահալի թէսքին օրուպ, վ
ասայիշտէ իպգա իտիլմիշ իսէ տէ,
պու հալը սիքքունէթ վէ ասայինին
պագասը, մահէլլի հիւքիւմէթին,
վէ ալէլխուսուս վալինին մէնաֆի
նի մէհլէքտէ պըրագմըշ օրմասը
ճիհէթլէ, մէնաֆիի նամէշրուայը
մէզպուրէնին թէէմինի պաղընտա
պաղը թէանիեաթա պիլ միւրաճաա
էրզինճանտան 350 նէֆէր ատաքիրի
մունթազամա կէթիրտիրիլերէք
թէպելիա իտիլէն Գազազեանլարընը
Տիարպէքիրէ թագրիպ իտիլտիքլէ
րի, վէ միւհագաթլարտա հասըլաթ
վէ հուպուզպաթքն էօչիւմէսինտէն
սու պաշըլարը մէնն էյլէտիկինտ
պունունա չարշուտա հընթանքն
գըլաթինէ չարէ պուլունարագ
թէքբարէն քիլէսինին 6 լիրաեա
չըգտըգընտա, Վալինին մագսէմ

նէ մուվաֆիզ օլտուղունտան, հազիրան 28 տէ, Գազազեանլարը Տիարպէքիրէ իտաէսիյէ, ումումի պիր ույղունսուզլուղա թէշվիզլերի միւրատ իտիլմիշ իսէ տէ, պիչարէ ահալի, պունճա զուլում վէ թէատտիեաթը, անճագ պիր սէմէրէյի գատէր վէ թէճելլի ատտիյէ սիւքիւթ իթտիկի, վէ բազար իրթէսինէ մուսատրֆ օլան հազիրանլրն 30 ունտա, ճանիպի հիւքիւմէթտէն, մէմիքէթին գալէասը, միւհիմմաթը նարիյէ իլէ աէհչէթարա պիր հալ քէսպ իտիպ, վէ ասաքիրին սիլահպէտէսթ օլարագ սաֆպէսթէ տիզիլմէսի, հէր քէսի տիւչարը խէվֆ ու թէլաշ իյլէմիշ, վէ եէվմի մէզբիւրուն կիճէսի տէրտէսթ իտիլէն էշխասրն պիրի Ֆիլոտանի միլլէթինտէն Եուսուֆ Նամ քիմէսնէ օլուպ, վէ պու չախս քէնտուսի տատվի վէքիլի օլարագ, ահալի թարաֆընտան ավօգաթ ինթիխապ իտիրտիկինտէն, սապահրսը սալը կիւնիւ, ճանիպի հիւքիւմէթտէն տէրտէսթ օլունան էշխասրն իսթինթագրնա իպթիտար օլունտուգտա, միւմանիլէյհ ավօգաթրն, հիւքիւմէթէ խիթապ վէրտիկի ճէվապտա, իսթինթագլարրնը իճրա իթմէք իսթէյէն տայլրէնին, հէյեէթի մէճմուաբնտան, ահալինին էմնիյէթի միւնասիպ օլուպ, քէնտուլէրի պա թէյէկրաֆ, տիւէլի սիթթէյ իթթիհամ իթմիշ օլտուգլարրնտան, վէ պինաէն ալէյհ, իթթիհամ իտիլմիշ օլան պիր հէյյէթ, հաքիմիլք սրֆաթրնը հայիզ օլամաեաճաղընտան, վէ մա մաֆիհ, ահալինին զաթը հազրէթի Փատիյահիտէն պաշգա, մէէմուրիյնի Օսմանիյէյ, ասլա էմնիյէթլերի օլմատրզընտան, էվրօբալըլարտան միւրէքքէպ պիր հէյյէթ, Տիեարպէքիրէ իղամ գելընմատրգճա, մուհաքէմէ վէ մուճէվէպէյէ մուվաֆագաթ իտէմէյէճէքլերինի իֆատ, վէ մէֆգուֆ պուլունան տիկէր պէշէշխասրն մաարուզաթը տատի, ավօգաթը միւմանիլէյհին իֆատէսինի թէէեիտ իյլէտիքլերինտէն, հիւքիւմէթճէ օլունան սիւալա, վուգուլի իմթինալէրինտէն տօլաեը մէֆգուֆանը մէրգումանրն, մահպուտա իլդա իտիլիքլերի, կէօրիւրմիշ տիւր։

Վէ Գազազեանլարրն թէշէպպիւսաթը մուղիրրէյէրինտէն տօլայը, խանէլերինե հիւճում իտէն 2,000 քիշիտէն զիեատ էշխասրն, խարիճի օլարագ, 83 քէսանրն էսամէսի, Գազազեան թարաֆընտան զապթը տէֆթէր իլէ, իթթիհամ իտիրմիշ, հալ պու քի իթթիհամ օլունան մէրգումանրն էքսէրիսի, մէզքիւր վագաատա հազրը օլմատրգտան պաշգա, մէտիալլերի տատի պուլունմատրզը մալիւմ իլքէն, պունլարտան Խաղողեան Կարապետ Նամ քիմէսնէնին ալէյհինէ, սատթէ շահիտ իսթիմա իթտիրիպ, մահպուսիյէթինե հիւքմ իտիլտիկի կիպի, մար էլ պէեան իթթիհամ իտիլէն էշխաստան, քիմիսի էսիր ֆիրաշ օլուգլարը հալտէ գալտրրըլըպ, վէ իտարէյի էօրֆիյէճէ, վէ կիւնտէ օն օն իլի քիշիյի տէրտէսթ պիրլէ թէվգրֆ իտիրմէքտէ, վէյհասրլ իթթիհամ օլունան 83 էշխաստան, թարիխի մէքթուպէ տէկին, 50 նէֆէր քէսանա գարիպ մաղտուր իլ ահվալ պիչարէկեանրն, գաթիլլէր մահպուսխանէսինտէ թէվգրֆ իթտիրիլէրէք, ինսաֆ վէ վիճդանրն թէհամմիլ իտէմէյէճէկի տէրէճէտէ չէքտիքլերի սէֆալէթ վէ զարուրիյէթի սայիրէյի, ինսան տէր խաթըր իթտիքճէ, թէէսսիֆ իթմէմէսի միմքիրն օլամազ։

Իշթէ պունճա մէզալիմտէն մագսէտ, մէէմուրիյնի մուզիրրէ վէ մէնֆաաթբէրսթին իճրա իթտիքլերի զատրրլրգ վէ հագարէթ գարշը, քիմնէնին միթերիզ սրֆաթը իլէ, իթիրազա գալգըշմամասրնա չարէ արամագլրգ օլուպ, հաթթա, մագսուտի պաթրլանէլերինի թագվիյէ իթմէք իչին, էհալիտէն պաղրլարրը բօլիթիգա թէհհմէթիյլէ իթթիհամ իթմէք իւզրէ, պիր գաչ վէսայիլին իթթիխաղ իլէ, վէսայիթի կէօնակէօնէէ միւրաճաաթ օլունմուշ իսէ տէ, նայիլի մէրամ օլամաեաճաղլարընա իմիտ վար տրր։

Բաթրիգխանէ, Տիեարպէքիրին մուրախխասլրգ մէսէլէսինի մուալլգտա պըրագտրզընտան, միլլէթ եիւզ իսթիւնէ գալրպ, թաստրութի պէտխահիտէն պիմէճալ օլմուշ, վէ պունճա զուլում ու իրթիքեապաթրն մէնի խուսուսունա, հիւքիւմէթին տէվպիր վէ մէճալիսինտէ, էրմէնի աղալար վէ միթերիպլէր պուլունմատրզը կիպի, Բաթրիգխանէտէն վարիտ օլան թահրիրաթրն ճէվապտրզ գալմասը տատի, մուրախխաս վէքիլինին էհլիյէթսիզլիկինտէն նէչէթ իյլէտիկինտէն, էիլլասայի քէլամ, միլլէթին իտարէ մէճլիսլերի, մուրախխասրն թահրիր ելեատէթինտէ օլմատրգճա, վազիֆէճէ, զէրրէ գատար իճրաաթա միւզթէտիր օլամեաճաղլարրնը իֆատէ պիլլէ, հալաթը միթէէսսիւֆէյի մէպհուսէնին չարէսինէ պագրլմագ էֆքեարը իլէ, Դերֆիլպպոս, վէ եախօտ Մխիթարեան սրբազանլարան պիրինին Տիարպէքիրէ իղամ իտիլմէսի խուսուսունա, համիյի միլլէթ օյան Ամեն. Բաթրիգ էֆէնտի հաղրէթլերինէ միւրաճաաթ իտիլտիկի տատի մուհարրեր տիր։

Պալէատէքի մուհարրեթատան անպաշրլրաճաղը վէճճ իլէ, Տիեարպէքիր վալիսի տէվլէթլու Իզզէթ բաշա հաղրէթլերի հադգընտա վուգու պուլան շիքեաեաթ վէ ազվիեաթրն, սրճհէթ վէ եախօտ առէմի սրճհէթինին իսթինթաճը, էվվեեայի ումուր հաղարաթը իլէ, ահհապը հուրրիյէթբէրվերանրն էնգարը իթթիլաքնա արդ իլէ, հաղըգաթը հալ ինթաճ իտիրտիկինտէ, տէվլէթ վէ միլլէթճէ ֆէվայիտի քիւլլիեէյի մուճիպ օլաճաղը թարիֆտէն միւսթաղնի օլուպ, պինաէն ալէյհ, սահիպի մէքթուպտուն, իսլահաթը վաթանիյէեէ այիտ օլաճագ իկպաբաթ վէ զայրէթլերինե արզը թէշէքքիրլէ պէրապէր, պաղը թասավվուրաթը գատիրանէյի, պէր վէճճի զիր արզ վէ իֆատէ իթմէքլիկի, վաճիպէտէն ատտ իտէրիմ։

Էյ վաթանտաշլարրմ, հուգուգուումումիյէյի, պաղը թէղալիպին, տէսթի թէարրուզ վէ թասալլութունան մուհաֆաղա իչին, գավայիտի մախսուսէ իլէ մէհաքիմ թէշքիլ իտիրիպ, օլ պապտէքի իսթիղլալիյէթի թաստիգ իտիրմիշ իքէն, թանզիմաթը միւնիֆէյի մէզպուրէնին սուրէթի իճրաիյէսի, Տիարպէքիրճէ եիւզ իսթիւ գալմասընը էսպապը, եալընըզ մէէմուրլարրը սույի իտարէսի օլմեընրպ, էհալինին տատի էհլիյէթսիզլիկինտէն նաչի, օլ գուվվէյի ֆիիլիյէ իճրասրզ գալմրշ տրր տէնիրսէ, պէճճատրր։

(Պոֆբյեսի «ոնրա)

ԿԷՉՄԻՇԷ ՊԻՐ ԱԹՖԸ ՆԱՉԱՐ

Լա Ֆրանս զազէթասընտա օգունմուշ տուր.

«Մալագօֆ իսթիհբեամաթընրն Ֆրանսըզ ասաքիրի թարաֆընտան հիւճում իլէ զաթթ օլունմասը, վէ Գարատէնիզին պիյիւք ֆաճիասընրն սոն մէնզարէսինտէ, ֆաճիաեը մէզքիւրէնին հալլինէ մէրազ իտէնլէր թարաֆընտան հազրը պուլունուլմասը, 1855 սէնէսինին սեպտ. 8 ինտէ վուգու պուլմուշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնքի կիւն օլ թարիխտէն պու կիւնէ գատար 25 սէնէ միւատէթ ճէրէեան իյլէմիշ տիր։ Օլ թարիխատ քիւրրէյի զէմին ալիճէնապ գանլար տալկալարը իկ գէզարմրշ օլուպ, պիր նէսլին չիէյի վէ պէշ միլլէթին նէվի պահարը մագամրնտա պուլունան նիչէ կէնճլէր, շարդ կէ զարպ արասընտա նատպէտիա օլմուշլար տրր։

«Հալ պու քի պու կիւն, օլ գատար ինսան գուրբանլարընտան նէ՞ նէթիճէ հասրլ օլմուշ տուր։

«Օլ գատար կէնճ վէ գահրաման տատմէրին էճէլ շէրպէթինի նուշ իթտիրլէրի կիւնտէն պէյլի տիր, միլլէթլերճէ նէ՞ թէգատտիմ վէ նէ՞ իյիլիքլեր օլմուշ տուր։

«Հաթթա օլ զէման գազանրլան ֆիւթուհաթլարրն վէ շան ու շերֆին մանէսասը նէ՞ տիր։

«Շիմտի զալիպլեր իլէ մաղլուպլար պէյնինտէ նէ՞ ֆարգ վար տրր։

«Պու սիւալլերէ մուգապիլ եալընրզ պիր ճէվապ օլուպ, պու ճէվապ իսէ, «Հիչ» լուղէթինտէն իպարէթ տիր։

«Իշթէ տէվլէթլեր պինրճէ նաշեէր էքմիշ օլտուգլարը թագտիրտէ, թօրլանըլան մահսուլ պունտան իպարէթ տիր։

«Արթրգ, «ուզագտա օլան միւսթագպիլին էսրարլարը թախմին իտիրմէզ, վէ վագթ ահվալի թատիլ իտէր» տիմէսինրէր։ Թարիխճէ բէք չօգ սահիֆէլերը չէվրիրմիշ օլտուղու հալտէ, պու էօղիր սահիհ օլապիլիր, ֆագաթ Մէվասթաբօլուն տիւշիւշիւ, եալընրզ եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրի տիր։ Պու իսէ, պիր ինսանրն էօմրիւ իչին բէք պիւյիւք պիր շէյ տիմէք իսէ տէ, պիր մէմիէքէթին թէվարիխի իչինտէ պիր տագըզա տիմէք տիր։

«Խա՛յր, վուգուաթ թէսմիեէ օլունան հաբիմի տտիլ, քէնտի իրամքնը վիրմիշ, վէ Գրրըմ մուհարէպէսինէ եարտրմ իթմիշ օլան քեաֆֆէյի էվվիեաեը ումարու այնի սիճիլ իլէ մահքիմ գելմրշ տրր, չինքի մէզբիւր մուհարէպէ Շարգ մէսէլէսինի էվրօբաճա տէվամի պիր սուլհ ու սալահ տայիրէսինէ դօեամատրզը իչին, պիր խէթա, վէ պիր տիվանէլիք ատտ օլունմուշ տուր։

«Էկէրչի պալէատէ պէեան օլունան սահիհլիքլեր բէսմէն թասատիգ իտիրմիպ, պունլարա պիր ալէնի իսպաթ կէօսթէրիլմէք միւրատ օլունսա իսի, չու էսնատէ Բակիւզատա թէասիրիք օլունան նիւմայիշի պահրի զատտար ազրլրճա պիր թէատպիր պուլմագ միւշքիլ օլուր իսի։ Մաղիմ տիւրքի չու արա պիլճիմէ մուաղղամ տէվլէթլերին ատանճաղլարը պիրլէշմիշ օլուպ, էսկի խասիմլէր իթթիֆագ իթմիշ տիրլեր, վէ պիր վագթ միւթթէֆիգլերի օլան պիր տէվլէթէ պիրլիքտէ թէհտիտ իյլէմէքտէ տիրլեր։

«Պիզ պիտտէֆաթ, տօնանմատրրն պիր մէմլէքէթի զապթ իթմէքլիքտէ տէրքեար օլան ֆայտէսիզլիկինի պէեան իթմիշլիզ տիր։ Միւթթէֆիգ սէֆինէլեր ճիտտի պիր իշ կէօրէմէզլեր, վէ էկէրչի պունլարրն վիճուտի, մէմուլատէն խարիճ պիր խէվֆ ու թէրաշը մուճիպ օլմազ իսէ, մէզքիւր սէֆինէլերին տէ իգթիտարսըզլրը տապիթ օլուր։

«Պինապէրին պունլարրն հարէքէթլերինտէն եալընրզ մանէվիճէ պիր թէէսսիր հուսուլէ կէլէպիլիր, վէ պիզ իսէ, պէօյլէ ճէնկճի էհալիլեր իչինտէ պու միսիլլու գօրգու թէէսսիրի հուսուլէ կէլէճէկկինէ զիեատէսիյէ վէսվէսէ իտէրիզ, զիրա պէօյլէ էհալիլեր պիր զըրհլը թարաֆընտան սէվահիլէ ատթրլաճագ պիր թօքուն նէ գատար մէսաֆէ կիթտիկինի պիր ան էվվէլ կէօրմէքլիքտէ պիր մահզուզիյէթ հիսս իտէրլեր։

«Էկէրչի մէյտանտա օլան մուխալիֆէթ, նիւմայիշի պահրիտէն սոնրա պագի գալըրսա, տօնանմալար, վագը օլան խէթալարը պէյնէրինտէ իխթիեար իտէճէք տիրլեր, եախօտ տահա տօղրուսու, պու տօնանմալար, չու եա պու խէթաեը իխթիեար իթմէյէպ, ըբսվայ օլամագամրնտա պուլունան նիչէ կէնճլէր, շարդ կէ զարպ արասընտա նատպէտիա օլմուշլար տրր։

«Հալ պու քի պու կիւն, օլ գատար ինսան գուրբանլարընտան նէ՞ նէթիճէ հասրլ օլմուշ տուր։

«Օլ գատար կէնճ վէ գահրաման տատմէրին էճէլ շէրպէթինի նուշ իթտիրլէրի կիւնտէն պէյլի տիր, միլլէթլերճէ նէ՞ թէգատտիմ վէ նէ՞ իյիլիքլեր օլմուշ տուր։

«Հաթթա օլ զէման գազանրլան ֆիւթուհաթլարրն վէ շան ու շերֆին մանէսասը նէ՞ տիր։

«Շիմտի զալիպլեր իլէ մաղլուպլար պէյնինտէ նէ՞ ֆարգ վար տրր։

«Պու սիւալլերէ մուգապիլ եալընրզ պիր ճէվապ օլուպ, պու ճէվապ իսէ, «Հիչ» լուղէթինտէն իպարէթ տիր։

«Իշթէ տէվլէթլեր պինրճէ նաշեէր էքմիշ օլտուգլարը թագտիրտէ, թօրլանըլան մահսուլ պունտան իպարէթ տիր։

«Արթրգ, «ուզագտա օլան միւսթագպիլին էսրարլարը թախմին իտիրմէզ, վէ վագթ ահվալի թատիլ իտէր» տիմէսինրէր։ Թարիխճէ բէք չօգ սահիֆէլերը չէվրիրմիշ օլտուղու հալտէ, պու էօղիր սահիհ օլապիլիր, ֆագաթ Մէվասթաբօլուն տիւշիւշիւ, եալընրզ եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրի տիր։ Պու իսէ, պիր ինսանրն էօմրիւ իչին բէք պիւյիւք պիր շէյ տիմէք իսէ տէ, պիր մէմիէքէթին թէվարիխի իչինտէ պիր տագըզա տիմէք տիր։

«Խա՛յր, վուգուաթ թէսմիեէ օլունան հաբիմի տտիլ, քէնտի իրամքնը վիրմիշ, վէ Գրրըմ մուհարէպէսինէ եարտրմ իթմիշ օլան քեաֆֆէյի էվվիեաեը ումարու այնի սիճիլ իլէ մահքիմ գելմրշ տրր, չինքի մէզբիւր մուհարէպէ Շարգ մէսէլէսինի էվրօբաճա տէվամի պիր սուլհ ու սալահ տայիրէսինէ դօեամատրզը իչին, պիր խէթա, վէ պիր տիվանէլիք ատտ օլունմուշ տուր։

«Էկէրչի պալէատէ պէեան օլունան սահիհլիքլեր բէսմէն թասատիգ իտիրմիպ, պունլարա պիր ալէնի իսպաթ կէօսթէրիլմէք միւրատ օլունսա իսի, չու էսնատէ Բակիւզատա թէասիրիք օլունան նիւմայիշի պահրի զատտար ազրլրճա պիր թէատպիր պուլմագ միւշքիլ օլուր իսի։ Մաղիմ տիւրքի չու արա պիլճիմէ մուաղղամ տէվլէթլերին ատանճաղլարը պիրլէշմիշ օլուպ, էսկի խասիմլէր իթթիֆագ իթմիշ տիրլեր, վէ պիր վագթ միւթթէֆիգլերի օլան պիր տէվլէթէ պիրլիքտէ թէհտիտ իյլէմէքտէ տիրլեր։

«Պիզ պիտտէֆաթ, տօնանմատրրն պիր մէմլէքէթի զապթ իթմէքլիքտէ տէրքեար օլան ֆայտէսիզլիկինի պէեան իթմիշլիզ տիր։ Միւթթէֆիգ սէֆինէլեր ճիտտի պիր իշ կէօրէմէզլեր, վէ էկէրչի պունլարրն վիճուտի, մէմուլատէն խարիճ պիր խէվֆ ու թէրաշը մուճիպ օլմազ իսէ, մէզքիւր սէֆինէլերին տէ իգթիտարսըզլրը տապիթ օլուր։

«Պինապէրին պունլարրն հարէքէթլերինտէն եալընրզ մանէվիճէ պիր թէէսսիր հուսուլէ կէլէպիլիր, վէ պիզ իսէ, պէօյլէ ճէնկճի էհալիլեր իչինտէ պու միսիլլու գօրգու թէէսսիրի հուսուլէ կէլէճէկկինէ զիեատէսիյէ վէսվէսէ իտէրիզ, զիրա պէօյլէ էհալիլեր պիր զըրհլը թարաֆընտան սէվահիլէ ատթրլաճագ պիր թօքուն նէ գատար մէսաֆէ կիթտիկինի պիր ան էվվէլ կէօրմէքլիքտէ պիր մահզուզիյէթ հիսս իտէրլեր։

«Էկէրչի մէյտանտա օլան մուխալիֆէթ, նիւմայիշի պահրիտէն սոնրա պագի գալըրսա, տօնանմալար, վագը օլան խէթալարը պէյնէրինտէ իխթիեար իտէճէք տիրլեր, եախօտ տահա տօղրուսու, պու տօնանմալար, չու եա պու խէթաեը իխթիեար իթմէյէպ, ըբսվայ օլամագամրնտա պուլունան նիչէ կէնճլէր, շարդ կէ զարպ արասընտա նատպէտիա օլմուշլար տր

ԻԼԱՆԱԹ

ՄԻՍՍԻԻ Ժ. Տ. ՃԱՆՆԼԹՕՆԸՆ ՍԱՐՐԱՖ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գոմիսիոն խանը ալիքնտա 18 նիւմէրօ իլէ մուրադգամ օլան մէզքիւր մաղազատա Անատօլու գահվէջիներէ կէանը իչին թէրթիպ օլունմուշ օլուպ, ալաֆրանկա հոկա. կէ թադսիմէ Պէլէտիյէ պաղչէսինէ քէշիտէ օլունաճադ օլան բիեանդօ պիրէթլէրինէն սաթըրլըմադտա տբը։

193 նիւմէրօ իգրամիէ գաղանը, պիրինճի իգրամիէ 10.000 ֆրանգտան իսպարէթ պուլունաճադ տբը։

Պիր պիլէթ պիր ֆրանգա տբը։

Իգրամիէ գազանանլար, մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթթիքլէրինէ, գազանաբդլարը մէպլաղը անինէ ախղ ու գապղ իսէրլէր։

Բիւսուսմաթ էմանէթինէն, Պէյօղլունտա Թէբէ-պաչընտա վագը պիր պապ քեարկիր ֆուրունունուն, պիր միւզայիտէ, զուհուր իսէճէք թարիպինէ իճարը մուդարրէր օլարագ, սէնէվի 75 լիրայի Օսմանի պէտէլ իլէ, թարիպի իւհտէսինէ պուլունմուշ պատուզունտան, պէտէլի իճարը մէզքիւրտան տահա զիեատէ պէտէլ իլէ իսթիճարէ թալիպ օլանլարը, իշ պու շէհրի իրուլուն օն պիրինճի բէնչէնպիհ կիւնիւ, սաաթ սէքիզ գարարլարընտա, ճէմիյէթի ռիւսուվիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, իլան օլունուր։

Պապը ճաֆէրի խարիճինէ, տուխան կէսմիւ կիւ իսկէյէսի իթթիսալինէ թաշը էսնաֆլընտա մուխսուս, պէր մուճիպի խարիթա 695 զիրա պիր գրթա արսանը պիւթիւնիւնիւն, միւզայիտէյի իպթիտայէսի պիլ իճրա, իբի եիւզ օթուզ պին զուրուշտա Հարէց էֆէնտի իւհտէսինէ իտուկինէն, արապայի մէզքիւրունէ, իշպու շէհրի շէվվալը շերիֆին օն իւչինճի ճիւմատա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն, շէհրի մէզքիւրունէ օն ալթընճը սալը կիւնիւ սաաթ ալթըտան տոգուզ պուչուզա գատար միւզայիտէսի իճրա գրլընարագ, գարարը գաթիսի վիրիլէրէք, արթըգ զամմ գապալ օլունմաճաճընտան, զիեատէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը, էյեամը մէզքիւրէաէ էվգաֆը հիւմաեուն խազինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

3—1

Իմարաթը ամիրէ իչին լիւզումի օլան եիկիրմի իւչ պին իբի եիւզ պու գատար ղբյյէ Ինկիլիզ բիրին. ճինին էսմանը, եիւզլիւք ալթուն եիւզ ղրուշա օլարագ, թէպլիմինտէն իթիպարէն օթուզ պիր կիւն միրուրինտէ իթա օլունմագ շարթը վէ շէրայիթի սայիրէ իլէ իճրա օլունան միւնազասաբնտա, պէհէր գբյյէսի սէքսէն պէշ բարատա թալիպի իւհտէսինէ պուլունտուղունա, վէ իշպու իլուլուն օնունճու չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ տոգուզտա գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինէ պինանէն, նօգսանը յրա իթաեէ թալիպ օլան թիւճճարընն, վագթը մէզքիւրանէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաֆը հիւմաեուն խազինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

3—1

Պու կիւնլէրտէ, Եուվանանի Սարաֆօրուլօ իմզասըյա օլուպ, վէ օգոստոս 19 թարիխի օշտուզու հալտէ, 303 միրալըգ պիր գրթա ատրէ պօնօ զայպ օլմուշ օլատուզունտան, վէ մէզքիւր պօնօնուն սահիպի իլէ սահիպ իմզա պիրլէշէրէք, պէյնլէրինտէ պու զայպ իւզէրինէ սէյրէշմիշ օլատուգլարընտան, մէզքիւր պօնօ, հէր քիմին եէտինտէ չըգար իսէ, իթիպար օլունմահաճաղը իսթար վէ իլան օլունուր։

Բ. Ա. ԳԱԼԻՆԻԴՕՍ

Ժ. ՖԼՕՐԻՕ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՍԷՅՐԻ ՍԷՖԱՑԻՆԷԷՐԻ

Մէզքիւր գումբանեա վաբօրլարը, տօղսուճա Բալէրմօեա, վէ Նիւ-Եօրգա կիտէճք իւզրէ, սեպտեմբեր 20 տէ, պուրատան հաբէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Պու պապտէ մանիւմաթը լազմէ ալմագ իսթէյէն զաթրար, Գարաթատա, Մումսանէտէ վագը, մէզքիւր զումբանանրն Ա.ճէնցիեասընա միւրաճաաթ իտէպ'լիրլէր։

ՖՐԱՆՍԷԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՕԸ Մ. ԲԱԴԻ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզամընտա վաբօր իշլէթտիրիր։ Վաբօրլար 15 կիւնէ պիր Մարսիլեատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլէր վէ հէր օն պէշ կիւնէ Զար Էնպիհ կիւլէրի Իսթանպօլատան հ րէքէթէ, Թրապզ ն, վէ Պաթում, վէ Բօթիեէ, վէ օրատան գալգըպ օղրու Իսթանպօլա վէանտէն չաբուգ սուրէթ է Մարսիլեատա կիտէր։

Նավլուն վէ մալ եիւքէթիմէք վէ մաւիմաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզատա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ
ԲՕՊԼԷՆ ԲԼԷՊՈՒԼ
Մամհանէ սոգաղ, Ն- 114

ՏՕԳԹՕՐ ԱՑՎԱՋԵԱՆ

Տօղթօր Ա.յվազեան էֆէնտի, Իսթանպօլատա Ագսէրայ ճատէսինէ թրամվայ մէրքէզի գարշըսընտա վագը 225 նիւմէրօլու խանէտէ հէր կիւն պուլունարագ, քէնտայէ միւրաճաաթ իտէն քէյֆիպէրի գապալ էյլէմէքտէ տիր։

Պաղչէ գարուսունտա ճէլալ խանէն ինչաաթը պիրմիշ օլուզունտան, օտալարը ուճուզ ֆիեաթ իլէ իճար իչին քիրաեա վիրիլէճէք տբը։

Զինկեանէ Դրդընը ան եէտինճի ճիւզի չրգմիշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մանիպատանը վէ կէրէք քիմատպճըլարտա սաթըլմագտա օլուզունտան, վէ մէզքիւր քիմատը օգուեանլարը քեաֆֆէսի տախի թէլէզրիպ իտէրէք մէմնուն գալմագտա պուլունտուգլարընտան, կիւղէլ բօմանի օգումագ արզու իտէնլէրին, իշթիրաքնա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիպ։

Ա Զ Դ

Նորայրի Դաղղիերէն—Հայերէն Բառարանին 16երորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով չարաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Գլխաւոր մթերանոցն է Ֆրէնկեան դրատաճառանոցը, Ուզուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամէն Հայ դրատաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թըղթատաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ՏԻԿԻՆ ԲԱԲ-ԲԱՌԲԱՆԹԻՒ

Թոռաբանուն և Երէրեսփոխուն
Վան Նախապարասական Ա. Տարեց

Կը գտնուի յիշեալ գրականց առը և հրատարակիչ Արամ Մ. Աշճեանի տպարանը Պոլիս Ֆինճանճըլար փողոց Եուսուֆեան խան թիւ 1։

Գին 40 փարայ։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՍԿԶԲՈՒՆՔ ԱՍՏԵՂԱԳԻՏԱԿԱՆ

Ցօրինեալ
Ի ՀԵՐՈՆԻՄՈՍԷ ԲԱՐՍԵՂԵԱՆՑ
Եպիսկոպոսէ-Անդրանիկէ և Նախկին աշակերտ
Կայսերական Ռուսական անդրանց

Կ. ՊՕԼԻՍ
ՏՊԱԳՐԵԱՑ ՅՈՎՍԷՓ ԳԱՎԱՖԵԱՆ

1880

Այս ընտիր աշխատութիւնը որ 400 երեսէ կը բաղկանայ, ընտիր թղթի վրայ տպագրեալ և 121 պատկերներով զարդարուած է. գործոյն պարունակութիւնն է, ընդհանրապէս երկնակամարին երեւոյթը, աստեղատանց դասակարգութիւնը, զանոնք ճանաչելու եղանակը, երկրիս վրայ ընդհանրապէս արեգական շարժման, մեծութեան, բնագիտական կազմութեան վրայ տեղեկութիւններ, ժամանակի չափուց վրայ, այլ և այլ աղգաց տոմարներու վրայ, արեգական հականկեան վրայ, ցերեկուան և գիշերուան անհաւասարութեան վրայ, արշալոյս, վերջալոյս, և եղանակք։ Տարւոյն զանազան ժամանակներուն, ցերեկուան և գիշերուան երկայնութեանց վրայ, լուսնի հանգամանացը, երեւութիցը և աշխարհագրութեան, վրայ մասնաւոր տեղեկութիւնք, խաւարումնքն ու անոնց պատճառները, մոլորակաց սկզբնատարերք ու անոնց ստորագրութիւնը, գիսաւորաց վերայ ընդհանուր տեսութիւնք, աստեղաց հեռաւորութեան վրայ տեղեկութիւններ, մակընթացութիւն և տեղատուութիւն ևն։

Այս տեսակ դասագրքեր մեր ազգին մէջ ընդհանրացած չըլալուն նուազ օրինակ տպագրեցաւ, ամենակարեւոր դասագիրք մ'է դպրոցաց. եւ հմուտ անձանց։

Կը ծախուի Զաղմագճըլար փողոց թիւ 20 եւ ի Բիւրքճի խան վ րի յարկ թիւ 23 Յովսէփ Գավաֆեանի զրատունները ի գին 20 դահեկանի։

ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ Գ.

ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ԶԲՕՍԱՆՔՆԵՐՆ
Ի Ռ. Ց. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԷ

Պատուարժան հեղինակին Թէ-ռոռոռիւն և Դոռ, Գէղէցիկ և Դէզբոռեսոյ անուն երկու բանախօսութիւններէն յետոյ այս անգամ ի լոյս բնծայեցաւ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ ԸՆԶԲՕՍԱՆՔՆԵՐՆ անուն բանախօսութիւնը, յորում հեղինակն չնորհալի և ճշգրտ ոճով մը ցոյց կուտայ յոռի զբօսանաց ցաւալի հետեւանքներն և մի առ մի կը թուէ այն ընդբօսանքներ որք զօրեղապէս կը նպաստեն մարդուս բարոյական և ֆիզիքական զարգացման։

Սոյն գեղեցիկ մատենիկը խիստ յարմար է նաև աշակերտաց պարգև տրուելու։

Կը ծախուի Ս. Ղուկասեան գրատունը և ուրիշ գրավաճառաց քով։

Գին 4 ղրշ.

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԳՐԵՑ

Նազար Ց. Դորոյեանց

Եիւղ սահիֆէսէն իպարէթ օլուպ, վէ կիւզէլճէ թագ իսէլմիշ օլան պու բիսալէ, մէքթէպլէրճիմիզտէ իսթիմալ օլունտուղունտա, պիյիւք ֆայիտէ հասըլ օլաճաղընտա չիւբհէ եօգտուր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԱՐՈՍ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

LA CENTRALE

ԼԱ ՍԱՆԹՐԱԼ
ԼԱ ՔԷՍ ՄԷՐԻՏԻՕՆԱԼ
ԼԻԻՆԻՎԷՐՍԷԼ

Մէզքիւր իւչ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեալարը, մուայեէն ֆիեաթլա աթէչէ գարշը սիկուրթա իտէրլէր։

Մահէլը մէրքէզի, Բարիստէ Ռիշլիէօ սոգաղընտա 108 նիւմէրօտա տբը։

Մէզքիւր իւչ գումբանեալարը, մէմալիքի Շահանէ իլէ Եունանիսթանը պաշ աճէնթօսը, Իսթանպօլտա միւսիւ ՖՕՐԹԻՆԷ ԺՈՒՐՏԱՆ տբը։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ, վէ էպնիլէրինի սիկուրիթաեա վաղ իթմէք իսթէյէնլէրին, Գարաքէյ քէօրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա պաշ աճէնցախանէսէ, վէ Գալաթատա էսքի պօրսա գարշըսընտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Մարքիզէսէ, վէ Գոնթուար Մարիթիմ, Մէլիւզին, Բրէվօյանա, վէ Սէքսիւրիթէ նաման տէօրթ Ֆրանսըզ սիկուրիթա գումբանեալարը ղրքէթինին թէլլալը մախսուսը միւսիւ Տ. Գուրթէլլեէ միւրաճաաթ իսլէմէլէրի։

COMPAGNIES ANONYMESFRANÇAISES

ՏԷՆԻԶՏԷ ՄԱԼ ՍԻԿՈՒՐԻԹԱ ԻՏԷՆ ԱՆՕՆԻՄ
ՖՐԱՆՍԸԶ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Իշ պու գումբանեալարտան Գոնտ-սուր Մարէնէ օլունուպ, սէրմանէսի Ֆ-Ն Դէլօն Ֆրանզ	1857 տէ իհտաս
Մէլէ-ղէն օլունուպ, սէրմանէսի Ֆ-Ի Դէլօն Ֆրանզ	1857 տէ իհտաս
Բրէվրան օլունուպ, սէրմանէսի Ֆ-Ի Դէլօն Ֆրանզ	1869 տա իհտաս
Սէ-ռէնէ օլունուպ, սէրմանէսի Ֆ-Ի Դէլօն Ֆրանզ տբը։	1836 տա իհտաս

Պալէտտէ իշար օլունան տէնիզ սիկուրիթասը գումբանեալարը, պիրէշմիշ օլուուգլարընտան, վէ քէնտի իհթիեաթ ագչէլէրինին ճէսամէթի հատէպ իլէ, զանէթ ֆայտալի շարթլարը սիկուրթա իտիպ վէ թէէմինաթը միւքէմմէլէ իթա իտէպիլիրլէր։

ԽԻԻԼԱՍԱ

Սոճ Ֆ-Ն Դէնէլէրին հասըլը

1876 տա հասըլ օլան քեար	684,266	Ֆրանգ
1877 » » » »	371,547	»
1878 » » » »	347,256	»
Եէքիւնի քեար	1,403,169	»

1878 դեկտեմբեր 31 տէ օլան բիլանչո

Սէրմանէ	8,500,000	Ֆրանգ
Բեարտան ալըգօնմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,763,566	»
Թէհլիքէեէ գարշըլըգ հըֆզ օլունմուշ ագճէ	1,823,314	»
Եէքիւն	12,086,880	»

Իսթանպօլ աճէնթօսու
Մ. Ժ. Ալպինի

Աճէնցիախանէ, Գարա քէօյ քէօրրիւսիւ գուրպինտէ Մէհէմմէտ Ալի փաշա խանընտա տբը։
Թէլլալը մախսուսը
Տ. ԳՈՒՐԹԷԼԼԻ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐՕ

Լօնտրա 20 Սեպտ.

Ինկիլիզ	գօնսոլիտի	97-13/16
Էսհամը	Ուսմանիէ աչըլտը	99-5/
»	» գարանտը	99-5/8
1865	Իսթիգրազը	10-1/8
1869	»	99-7/8
1871	»	71-
1872	(Պոնտիւ Թրէզօր)	17-
1873	»	99-3/4
Օսմանը	Պանգասը	10-
Ռուսիա	Իսթիգրազը 1873	89-7/8
Մըսրը	Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	63-1/4
»	Իսթիեազը (չըմէնտը.)	93-3/4
Տէվլէթը	Ալիէնին 1877 Իսթիգրազը	84-5/8
Տարբա	սանիէ	93-
Մըսրը	Ռօչիլտ Իսթիգրազը	
1877	Մոճարիսթան էսհամը	
Դամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիս, 20 Սեպտ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	86-45
»	» 3 % Ամորթիսմանը	-
»	» 5 %	119-75
Էսհամը	Ուսմանիէ աչըլտը	99-60
»	» գարանտը	99-60
1865	Իսթիգրազը	50-
1869	»	48-75
1873	»	47-50
Ռումէլի	չըմէնտը. Թահվիլա.	30-
Օսմանը	Պանգասը	498- 75
Դրէտի	Լիոնէ	955-
Ռուս	ֆոնտսու 5 % (1877	95-3/8
Ռուսիանը	Շարք Իսթիգրազը	60-5/8
Իսպանիա	ֆոնտսու	85 65
Մըսրը	Իսթիգ. պիրլէշմիշ	520-
Իսբանեա	խարիճի Իսթիգրազը	19-7/8
Դամպիօ	Լօնտրա իւզէրինէ	25-37

Բարիս, (Պուլվար) 20 Սեպտ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 5 %	118-80
Էսհամը	Ուսմանիէ	9-60

Վիէննա, 20 Սեպտ.

Լօնտրա	իւզէրինէ դամպիա	118-40
Ռումէլի	տէմիր եօլ թահվիլաթը	13-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Լսհ. Ռում.	սեպտ. 6 ագմ. գր.	10-15
» »	սեպտ. 9 սպհ. աչ.	10-16
» »	Էն եիւքսէք	10-15 1/2
» »	Էն աշաղը	10-15
» »	Սաաթ 5 տէ	10-15
1863	Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	-
1865	» 6 % ֆ.	-
1869	» (Բինար) 6 % ֆ.	-
1872	» (Պոնտիւ Թրէզօր	-
1873	» (Բինար) 6 % ֆ.	-
Ռումէլի	չըմէնտրֆէր	28-1/2
Բէրար	ֆ-ր-	30-
Հէվալէսիզ	ֆ-ր-	37-1/2
Ագչէ	ֆայիզի %	09-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէտի ժէնէրալ 6 %	3-27
Օսմէթէ ժէն 6 %	4- 6
Իսթանպօլ Պանգասը	7-25
Օսմէթէ Օթօման	2-38
Թրամվայ 5 %	400-
Լավրիօմ (մատէն)	-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ.Ջ. Ֆր.
Ինկիլիզ լիրասը	110-20
Ֆրանսըզ ալթունու	37-36
Բոլ	90-20
Դրիմից ալթունու	51-28
Պէեազ մէճիտիյէ	106-38
Մէթալիք	213-20
Պէշլիք	213-
Ալթըլգ	129-1/4
Պագըր	560-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	3-90

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1195-
Էն աշաղը	1190-
Սաաթ 5 տէ	1192-1/2